

Rapide et précis : tout ce dont votre lave-vaisselle a besoin ...
 Avant la première utilisation, lisez c pendant la notice d'installation et le mode d'emploi !

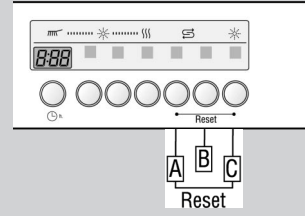
Réglage de l'installation d'adoucissage *

Renseignez-vous sur la dureté de l'eau auprès de votre compagnie des eaux, et inscrivez-la ci-dessous ...

Lisez la valeur de réglage ...

Wasser-Härtewert °dH	Härte-stufe	mmol/l	Einstellwert an der Maschine
0 - 6	I	0 - 1,1	H:00
7 - 8	I	1,2-1,4	H:01
9 - 10	II	1,5-1,8	H:02
11-12	II	1,9-2,1	H:03
13-16	III	2,2-2,9	H:04
17-21	III	3,0-3,7	H:05
22-30	IV	3,8-5,4	H:06
31-50	IV	5,5-8,9	H:07

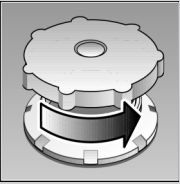
* seulement avant le premier lavage ou si dureté de la l'eau a changé.



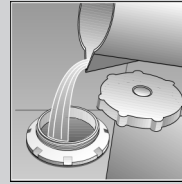
C'est vite fait... et réglez comme suit

- Maintenez enfoncée la touche de programme **B** puis appuyez sur la touche de l'interrupteur principal; appuyez jusqu'à que l'indicateur chiffré s'allume; ensuite, relâchez les touches. Le voyant lumineux de la touche **B** clignote et à l'indicateur chiffré apparaît la valeur réglée à la fabrication : **H:04**.
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche **B**, la valeur réglée augmente d'une unité. Une fois que la valeur a atteint **H:07**, l'indicateur revient sur **H:00**.
- Ramenez l'interrupteur principal en position éteinte. L'appareil mémorise la valeur réglée.

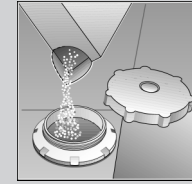
Fait partir le calcaire (ne s'applique pas si l'adoucisseur est réglé sur la valeur 0 !) ...



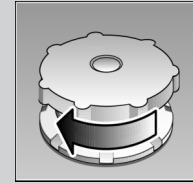
Dévissez le couvercle.



Avant le premier lavage seulement, versez env. un litre d'eau dans l'orifice du réservoir de sel.

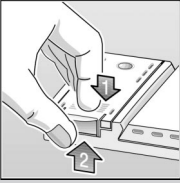


Ajoutez au maximum 1,5 kg de sel spécial (jamais de détergent).



Fermez le couvercle, puis lavez.

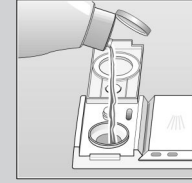
Fait reluire ...



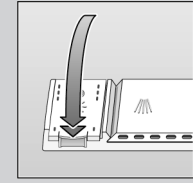
Appuyez sur le bouton 1, soulevez le couvercle 2.



Ne rajoutez du détergent que quand le niveau de remplissage est affiché !

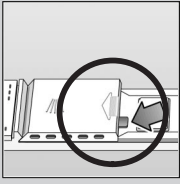


Versez le liquide de rinçage.



Fermez le couvercle, CLAC !

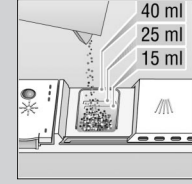
Plus sale, plus de détergent ...



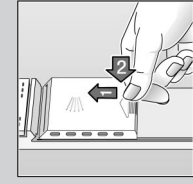
Le cas échéant, ouvrez le couvercle (Appuyez sur le verrou de fermeture).



Attention, Certains programmes ne sont pas adaptés aux produits combinés. Respectez les indications du fabricant.



Versez le détergent.



Faites glisser le couvercle, puis appuyez fermement vers le bas. TAC !

Lavage économique ou intensif ...

Tableau des programmes

Ce tableau récapitule le nombre maximal possible de programmes. Pour connaître les programmes correspondants de votre appareil, veuillez s.v.p. vous reporter à son bandeau de commande.

Les données des programmes sont des valeurs de mesure obtenues en laboratoire conformément à la norme 50242. Dans la pratique, les données réelles peuvent différer.

	Intensif 70°	Auto 55°/65°	Eco 50°	Délicat 40°	Rapide 45°	Prélavage
Durée en heures : minutes	1:52	1:35-2:25	2:20	1:12	0:30	0:19
Consommation de courant en kWh	1,60	1,15-1,50	1,05	0,80	0,70	0,10
Consommation d'eau en litres	21	11-19	14	15	10	4
Avec Aquasensor	18	-	-	12	-	-

Programmes supplémentaires **

Rendent flexible ...

Prélavage ...de la vaisselle dans le panier inférieur, démarrage automatique du programme, 5g de produit le lavage en plus sur la porte ouverte!

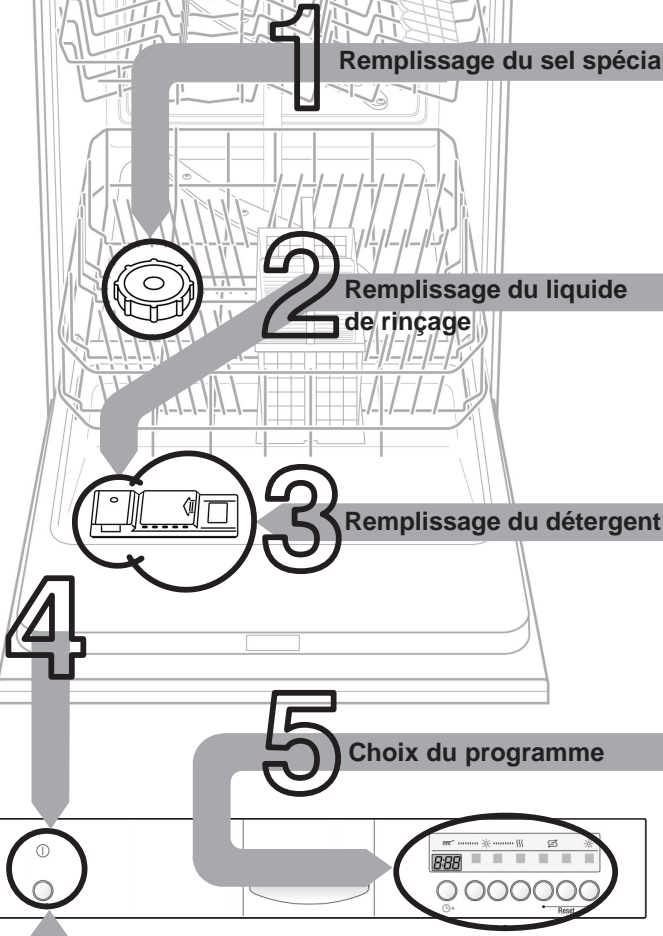
Réduction du temps/économie de temps ...raccourcit le lavage, réduit le séchage.

Rinçage panier supérieur ...la vaisselle est uniquement rincée dans le panier supérieur

Rinçage panier inférieur ...la vaisselle est uniquement rincée dans le panier inférieur

Présélection du temps ...mettre en marche, appuyer immédiatement sur la touche de présélection du temps: décale le démarrage du programme par intervalles d'une heure

** sur certains modèles



6 Enclenchement de l'appareil Allons-y ...

Appuyez sur l'interrupteur marche arrêt, la durée du programme sélectionné s'affiche

7 Mise hors tension de l'appareil Et voilà ...

Lorsque l'affichage indique 0:00 (fin du programme), appuyez sur l'interrupteur marche-arrêt

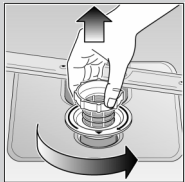
Entretien et nettoyage

Pour obtenir un rinçage parfait ...

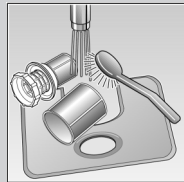
Nettoyage de la pompe de vidange *

Filtres ...

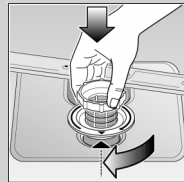
Contrôlez, éventuellement nettoyez.



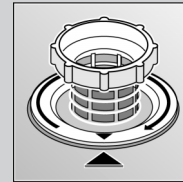
Tournez le cylindre filtrant, retirez le système de filtration...



Rincez à l'eau courante ...



Installez ...



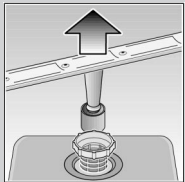
Revissez le système de filtration. **RESPECTEZ LES REPÈRES.**

* selon le modèle

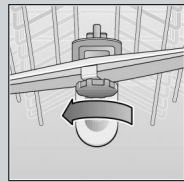
- Enlevez l'eau et retirez le filtre.
- Dévissez le couvercle (couple T20).
- Vérifiez que la zone de la roue à ailettes ne comporte pas de corps étranger.
- Revissez le couvercle et réinstallez le filtre.

Bras d'aspersion ...

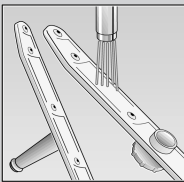
Enlevez les obstructions / dépôts.



Tirez le bras inférieur vers le haut...

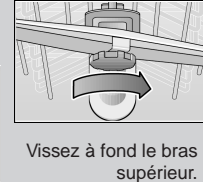
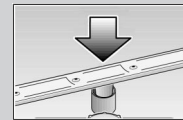


Dévissez le bras supérieur...

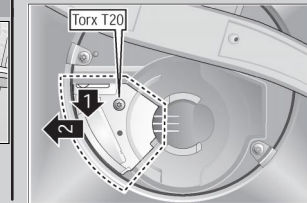


Nettoyez les buses d'aspersion à l'eau courante (éventuellement avec un cure-dent).

Installez le bras inférieur.



Vissez à fond le bras supérieur.



Remédier soi-même aux petits défauts ...

... Economisez des frais : remédiez à ces problèmes vous-même!

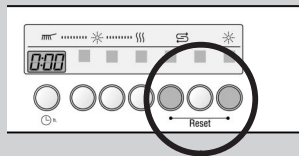
Dérangement	Cause possibles	Remède
Eau restée dans l'appareil	<ul style="list-style-type: none"> La pompe de vidange est bloquée. Le programme n'est pas encore terminé. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nettoyez la pompe de vidange (voir ci-dessus). ▶ Fermez l'appareil, enclenchez-le et / ou abandonnez le programme (voir Abandon d'un programme).
L'appareil ne marche pas / cesse de fonctionner	<ul style="list-style-type: none"> Le robinet d'arrivée d'eau n'est pas ouvert. Le flexible d'arrivée d'eau est plié. Le robinet d'arrivée d'eau est coincé ou entartré. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau. ▶ Disposez le flexible d'arrivée d'eau sans le plier. ▶ 1. Dévissez le branchement d'eau. ▶ 2. Nettoyez le filtre monté dans le branchement d'eau. ▶ 3. Branchement d'eau ouvert, le débit minimal doit s'élever à 9 l/mn. ▶ En présence d'un débit plus faible, faites remplacer le robinet d'arrivée d'eau.
Teinte des pièces en plastique / de la vaisselle altérée	<ul style="list-style-type: none"> Trop peu de détergent Colorations dues aux colorants alimentaires (sauce tomate). 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Respectez les indications du fabricant (détergent). ▶ Les colorations ne présentent aucun risque ; Elles s'estomperont aux rinçages suivants.
Rouille sur les couverts	<ul style="list-style-type: none"> Couverts non inoxydables Des lames de couteau dures sont moins résistantes. Rouille étrangère. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilisez des couverts résistants au lave-vaisselle. ▶ Ne lavez jamais dans l'appareil des pièces qui rouillent.

Dérangement	Cause possibles	Remède
Vaisselle mal lavée Présence de sable ou de résidus ressemblant à de la semoule sur la vaisselle 	<ul style="list-style-type: none"> La vaisselle se chevauche. Trop peu de détergent Le programme sélectionné ne convient pas. Buses des bras d'aspersion bouchés Le filtre est sale ; il n'est pas bien en place Bras d'aspersion bloqués 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Séparez les pièces de vaisselle, évitez de les faire chevaucher. ▶ Respectez les indications du fabricant (détergent). ▶ Sélectionnez un programme plus fort. ▶ Nettoyez les bras d'aspersion (voir ci-dessus). ▶ Nettoyez les cribles (voir ci-dessus). ▶ Rangez la vaisselle de sorte que les bras d'aspersion tournent librement.
Tâches et traînées grasses	<ul style="list-style-type: none"> Dosage du liquide de rinçage trop élevé / trop faible. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ En présence de traînées grasses : réduisez le dosage. ▶ En présence d'eau ou de traces de calcaire : augmentez le dosage.
Dépôts laiteux (non définitif) sur la vaisselle	<ul style="list-style-type: none"> La dureté de l'eau est mal réglée ; Absence de sel spécial. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Réglez correctement l'adoucisseur. ▶ Ajoutez du sel spécial.
Dépôts laiteux, verres troubles / mats (marques indélébiles)	<ul style="list-style-type: none"> Verres pas lavables au lave-vaisselle 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilisez des verres allant au lave-vaisselle. ▶ Utilisez un détergent qui ménage les verres.

Vous trouverez d'autres consignes dans la notice d'utilisation.

Arrêt du programme ...

Au cours du programme appuyer simultanément pendant 3 sec. environ sur les deux touches portant l'inscription Reset (RESET)



▶ il apparaît "0:00"
fin de programme après 1 minute

▶ Arrêter l'appareil

Charger correctement ...

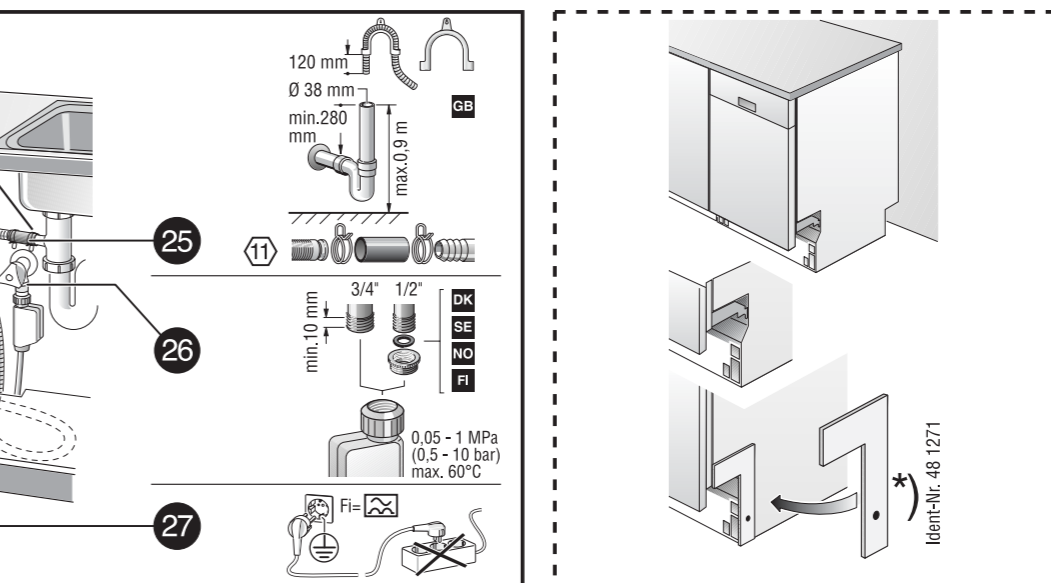
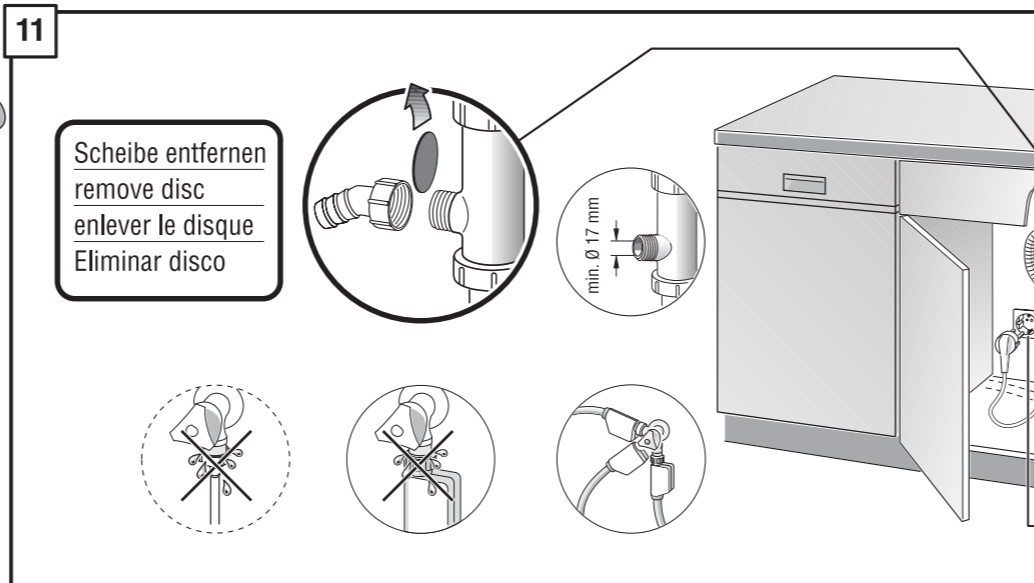
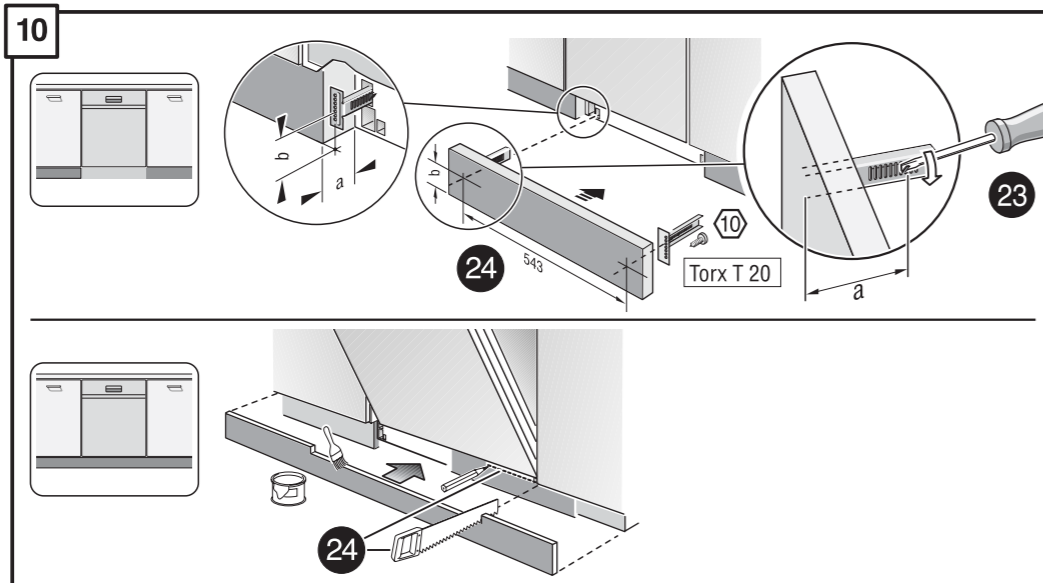
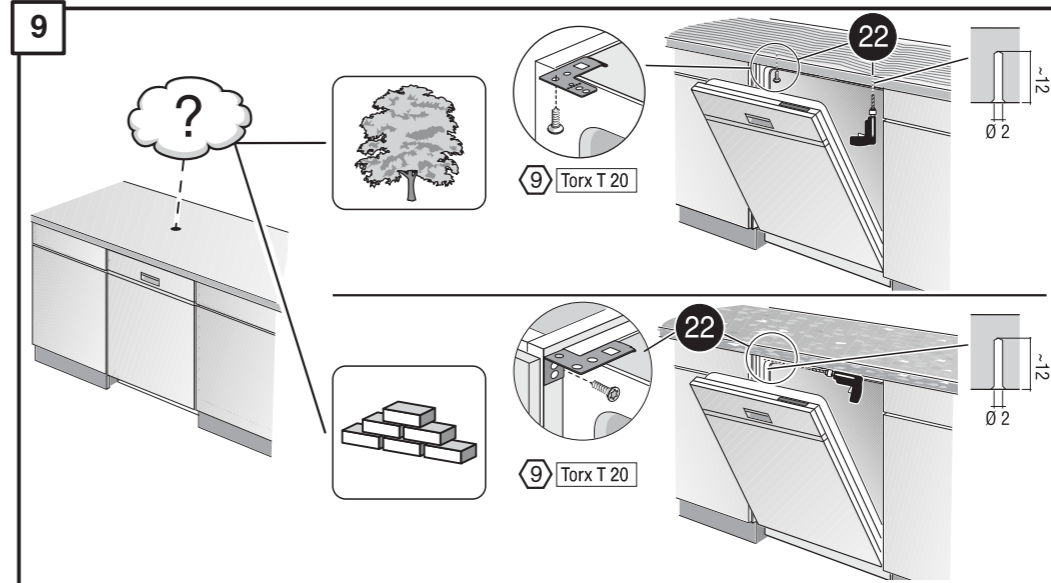
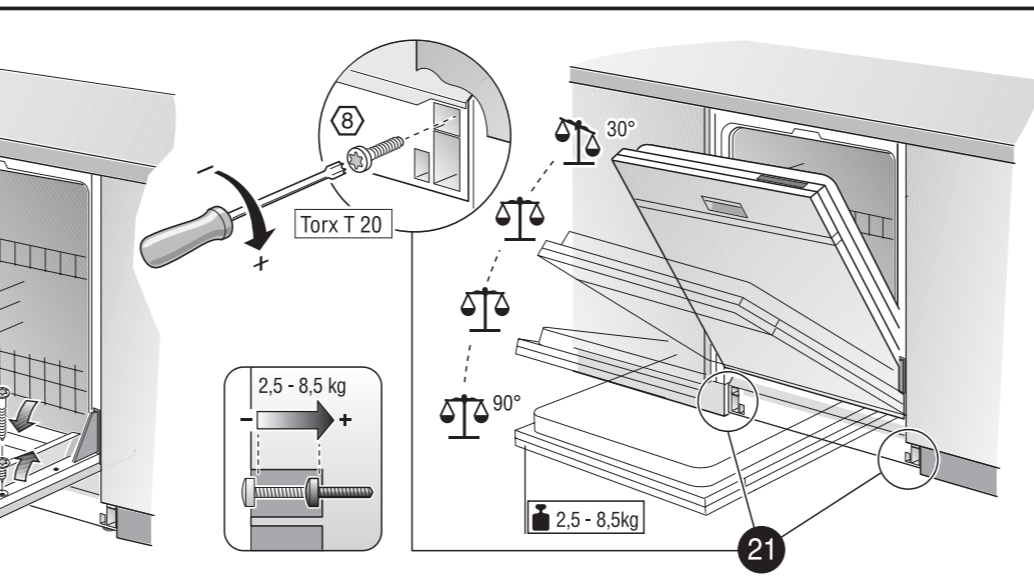
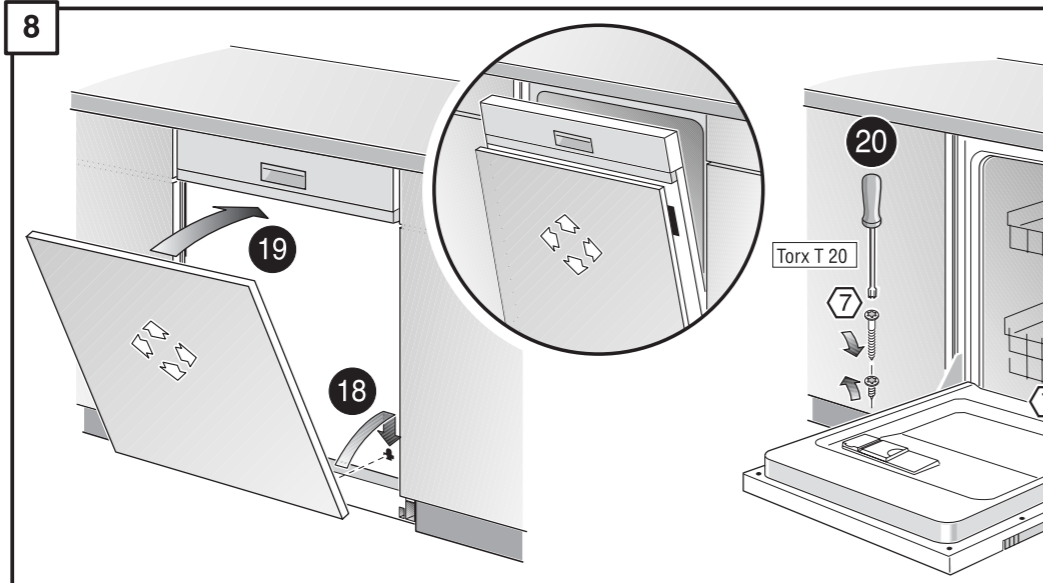
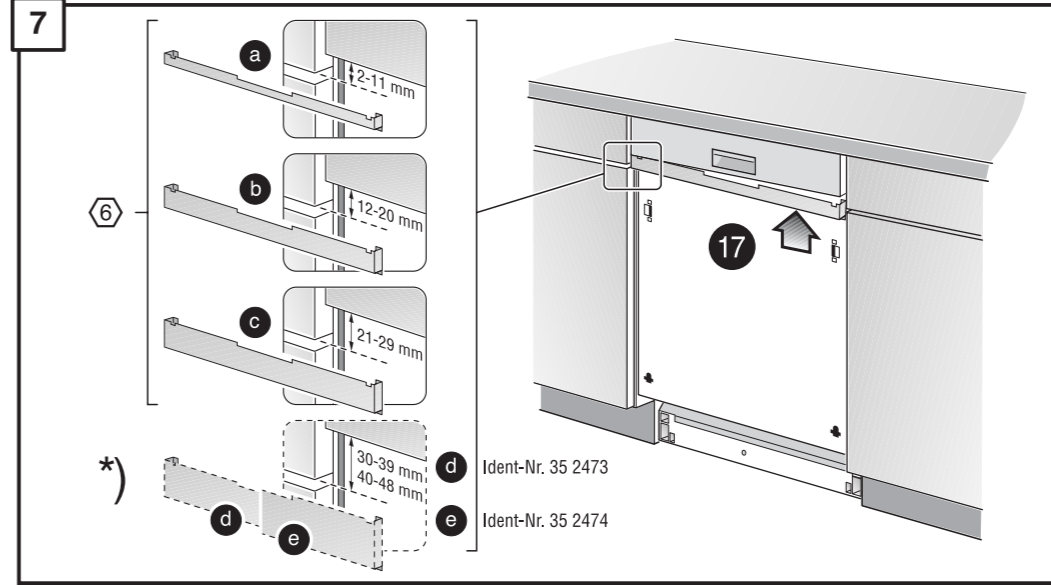
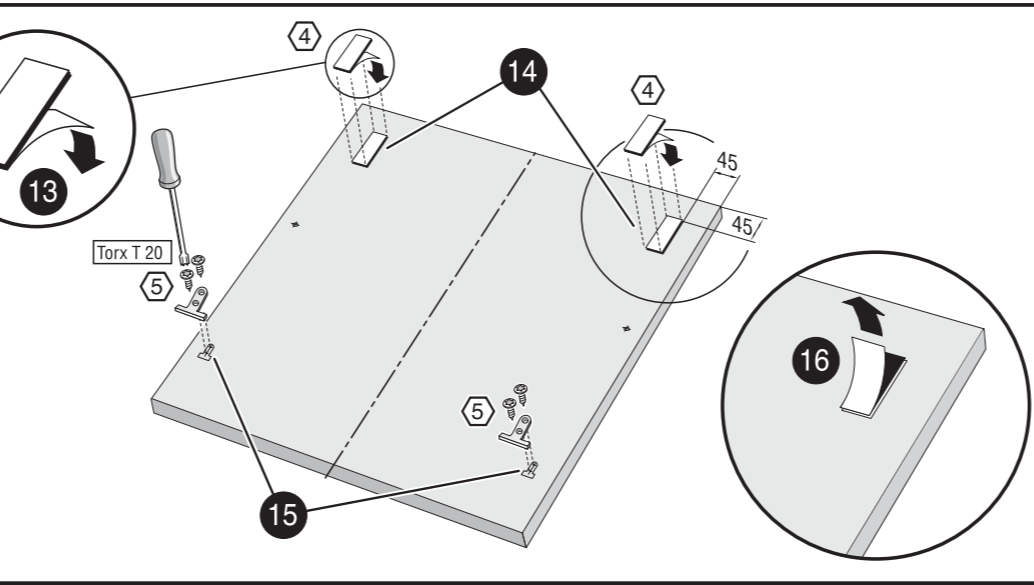
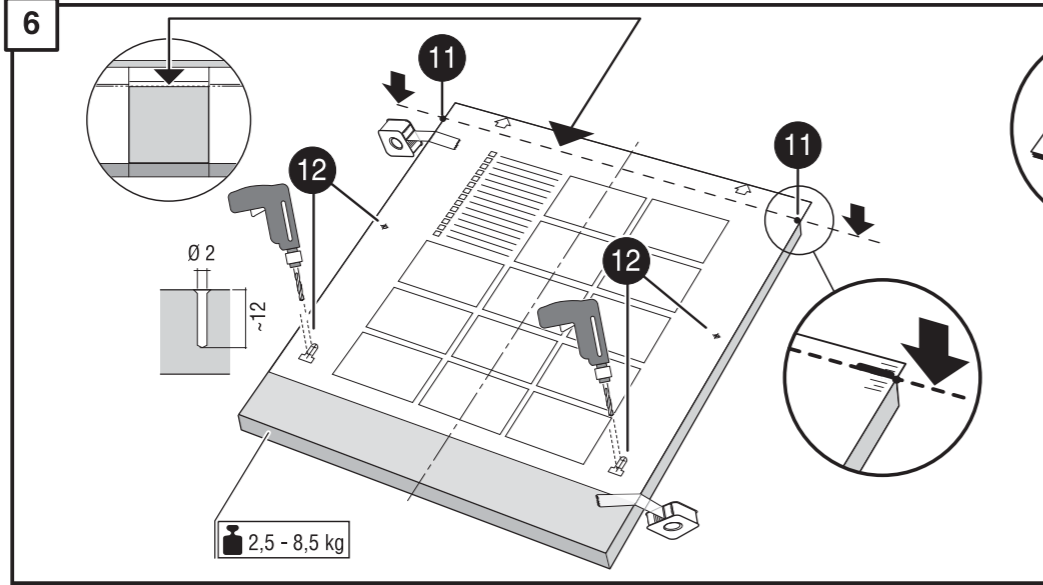
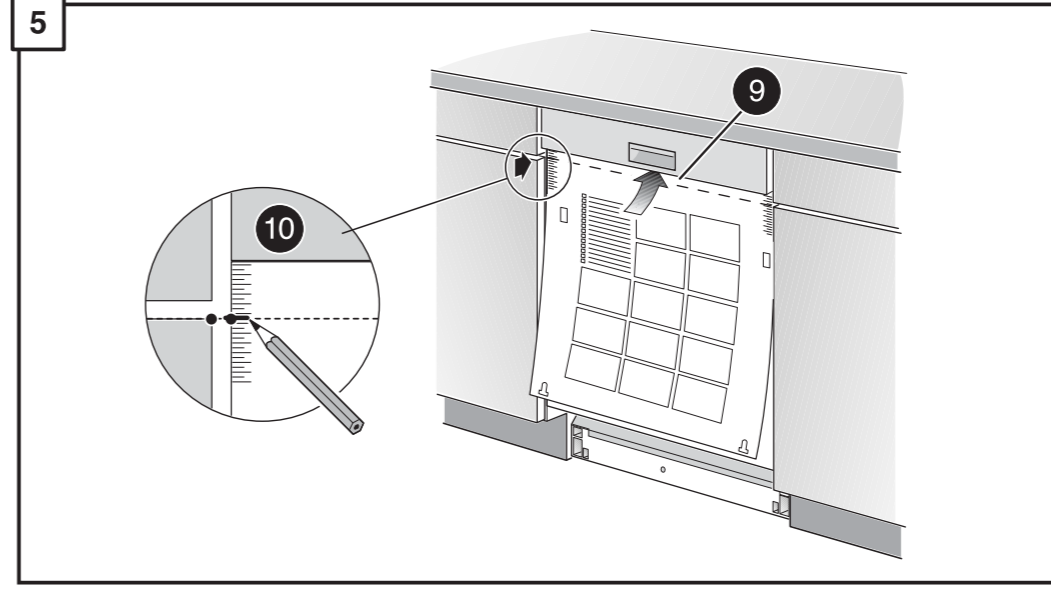
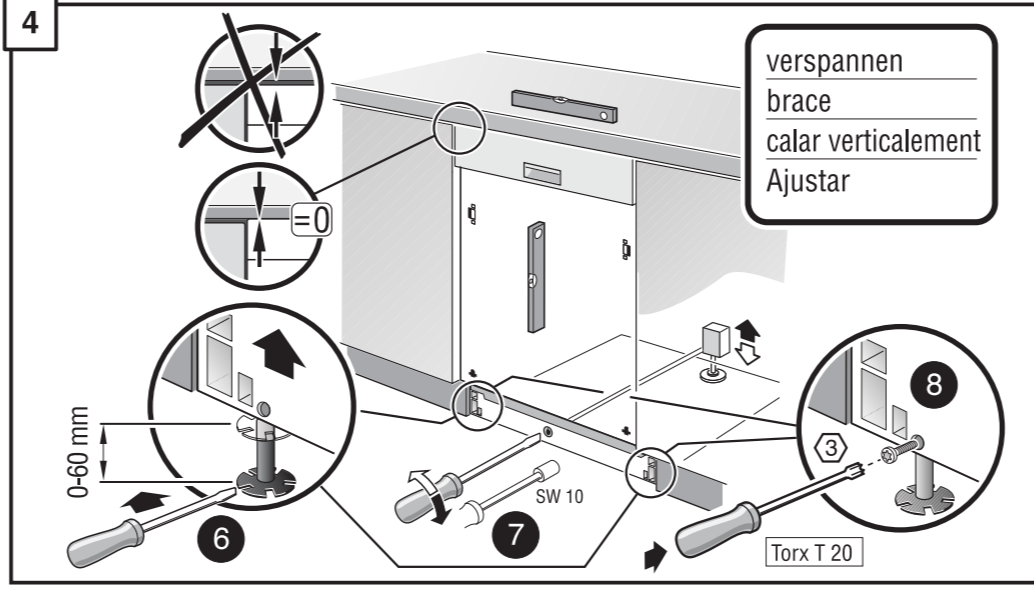
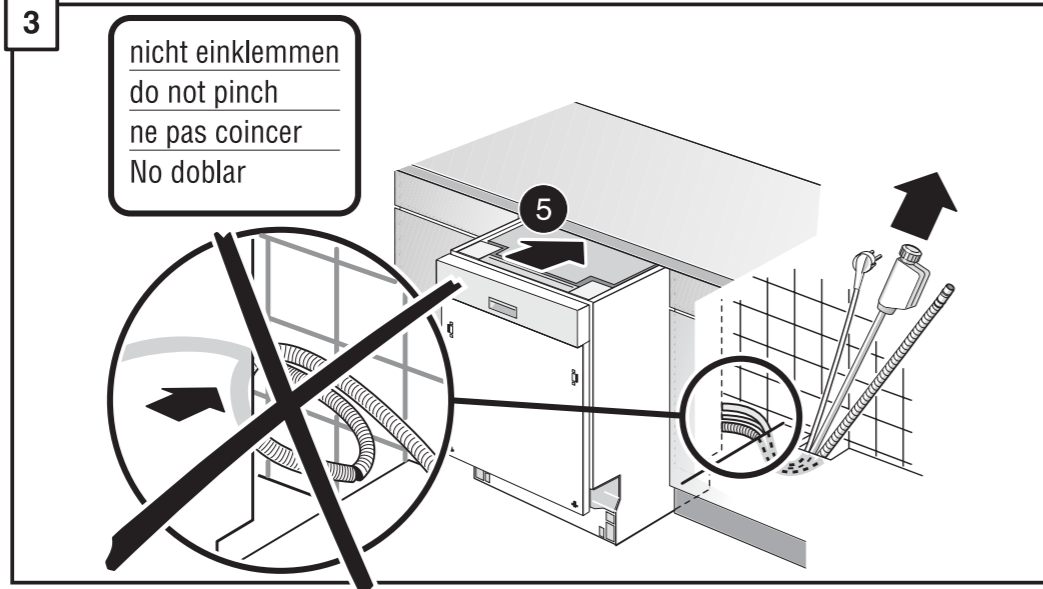
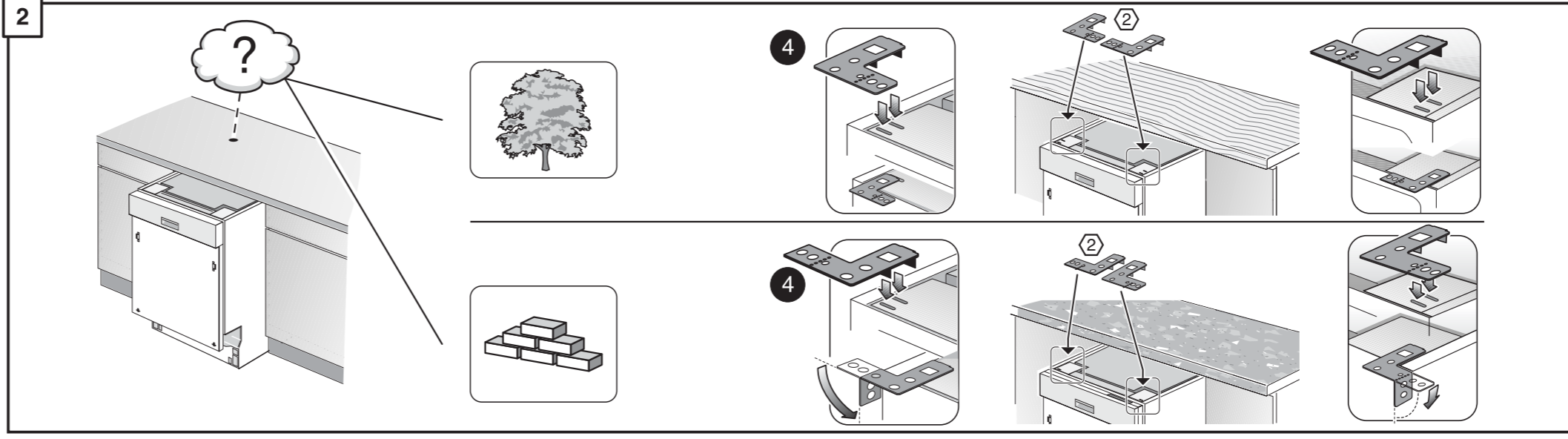
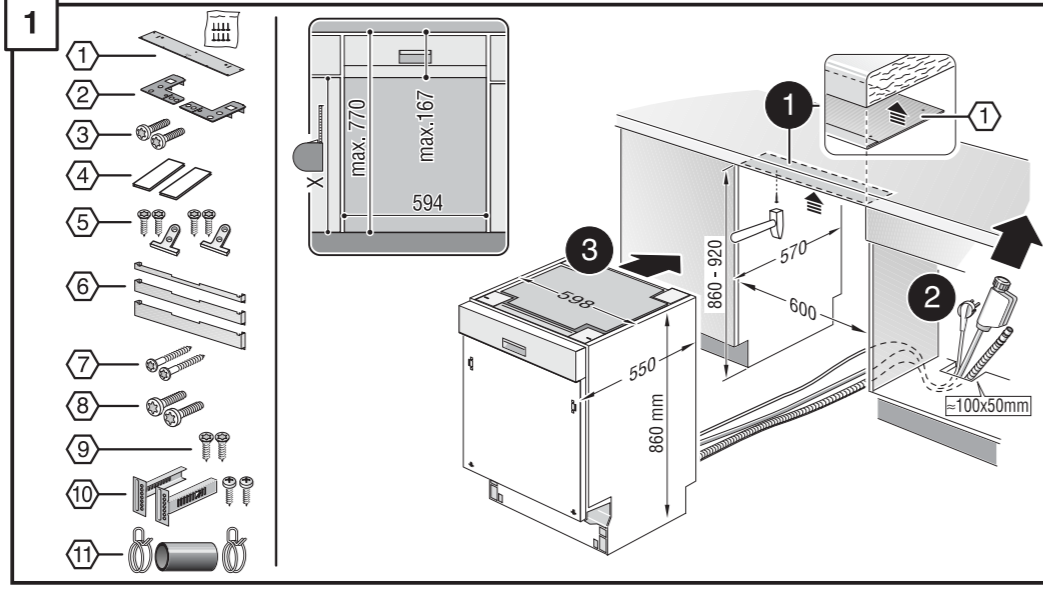
Rangez la vaisselle lavable en lave-vaisselle (et ne comportant aucun résidu de cendres, cire, graisse lubrifiante, peinture, étiquettes auto-collantes ; enlevez grossièrement les restes importants de confiture, produits laitiers et préparations culinaires) en vous conformant à la notice d'utilisation et vérifiez que les bras d'aspersion tournent librement.

9000 115 113 ◆◆ ◆◆ 9000 115 113

de Montageanweisung	pt Instruções de montagem
en Assembly Instructions	sv Monteringsanvisning
fr Instructions de montage	no Montasjeveiledning
nl Montage-Voorschriften	fi Assennus ohjeet
it Istruzioni per il montaggio	da Monteringsvejledning
el Οδηγία συναρμολόγησης	tr Montaj kılavuzu
es Instrucciones de montaje	ru Указания по монтажу

pl Instrukcja montażu
cs Montážní návod
hu Szerelési útmutató
ko 조립요령
ar تعليمات التركيب
zh 安裝說明

9000 115 113 (8508)
630 / 634 I - 86 - Niro - Haube - KL



*) Über Kundendienst bzw. Handel erhältlich	*) Se puede adquirir a través del Servicio de Asistencia Técnica o en el comercio especializado
*) Available from your service agent or retailer	*) Pode ser adquirido nos Serviços Técnicos ou no comércio da especialidade
*) Fourni par le SAV ou les vendeurs	*) Erhältel via Service respektive handeln
*) Bij de Servicedienst resp. in de handel tegen meerprijs verkrijgbaar	*) Fåes hos kundenservice htv. handelen
*) In vendita presso il servizio assistenza clienti o in commercio	*) Saatavissa hoiutopalvelusta tai alan liikkeistä
*) Διατίθεται από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών ή από το εμπόριο	*) Kan købes hos serviceafdeling eller forhandler

*) Yetkili servis veya satış yerleri üzerinden tedarik edilebilir	*) يمكن الحصول عليه عن طريق مركز خدمة العملاء أو في المتاجر
*) Можно заказать через службу сервиса или торговую организацию	*) 可向售後服務站或專賣店購買
*) Do nabycia w punkcie serwisowym lub sieci handlowej	*) K dostání přes servisní službu, popř. obchod
*) K dostání přes servisní službu, popř. obchod	*) A vevőszolgálatnál ill. a kereskedelemben lehet beszerezni
*) A vevőszolgálatnál ill. a kereskedelemben lehet beszerezni	*) 고객서비스 또는 대리점에서 구입

